

### LES STUPÉFIANTS

#### LA PROPOSITION DE PROTOCOLE INTERNATIONAL—EFFET DE CET ENGAGEMENT SUR LE RAPPORT DE LA COMMISSION LEDAIN

**M. P. B. Rynard (Simcoe-Nord):** Ma question s'adresse au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Comme il vient de s'entretenir avec ses homologues provinciaux, a-t-il l'intention de faire une déclaration sur les engagements que le gouvernement pourrait prendre dans le cadre du protocole de Genève sur les drogues psychotropiques, et sur les conséquences de ces engagements relativement aux recommandations de la Commission LeDain?

**L'hon. John C. Munro (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social):** Monsieur l'Orateur, je ne crois pas en la nécessité d'une longue déclaration, mais je puis assurer au député que, sauf erreur, le gouvernement n'a pas l'intention de prendre des engagements à caractère durable aussi longtemps qu'il n'aura pas reçu le rapport définitif de la Commission LeDain.

**M. Don Mazankowski (Vegreville):** Le ministre peut-il maintenant indiquer à la Chambre quelle réponse a été adressée aux directeurs des programmes provinciaux de lutte contre les drogues? Ces directeurs ont insisté auprès du gouvernement pour qu'il ne souscrive à aucun accord international sur les drogues avant d'avoir reçu le rapport final de la Commission LeDain.

**L'hon. M. Munro:** Monsieur l'Orateur, j'espère que la réponse que j'ai donnée tout à l'heure répond également à la question du député.

**M. Rynard:** Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le ministre peut-il donner à la Chambre l'assurance que le gouvernement ne prendra aucun engagement à Genève avant d'en avoir fait part à la Chambre et d'avoir obtenu le plein consentement du Parlement?

**L'hon. M. Munro:** Monsieur l'Orateur, il me semble que cette assurance est contenue dans la réponse que j'ai déjà donnée à la Chambre et au député.

\* \* \*

### LES PÉNITENCIERS

#### LE TRANSFERT DE CERTAINS DÉTENUS DE PRINCE ALBERT ET DE STONY MOUNTAIN AUX PÉNITENCIERS DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

**M. Frank Howard (Skeena):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre de la Justice qui agit, je crois, comme solliciteur général. Je voudrais savoir si les 20 ou 25 détenus du pénitencier de la Saskatchewan ainsi qu'un certain nombre de mécontents, dit-on, du pénitencier de Stony Mountain (Manitoba) ont été envoyés dans des pénitenciers de la Colombie-Britannique?

**L'hon. John N. Turner (solliciteur général suppléant):** Monsieur l'Orateur, je tiens la question comme préavis.

[M. l'Orateur.]

#### PRINCE-ALBERT—ENQUÊTE SUR LES CONDITIONS PAR LE COMITÉ PERMANENT

**M. John Burton (Regina-Est):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au président du Conseil privé. Le ministre a-t-il étudié la demande présentée l'année dernière à la Chambre portant que le comité de la justice et des questions juridiques puisse rendre visite au pénitencier de Prince Albert, et serait-il en mesure de faire maintenant rapport à ce sujet?

**L'hon. Allan J. MacEachen (président du Conseil privé):** Monsieur l'Orateur, j'ai eu avec le solliciteur général des entretiens au sujet d'un renvoi au comité. Je ne sais pas au juste quelles seront les suites de ce renvoi, mais elles seront certainement conformes au vœu général de poursuivre l'étude entamée pendant la dernière session.

**M. Burton:** Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le ministre pourrait-il nous donner une idée de la date à laquelle pourrait avoir lieu une visite de ce genre au pénitencier de Prince Albert?

**L'hon. M. MacEachen:** Non, monsieur l'Orateur. Je ne peux prévoir quelles en seront les modalités. Lorsqu'elles seront inscrites à l'ordre du jour, nous serons en mesure d'en parler.

\* \* \*

### L'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

#### LA FERMETURE DE LA BASE AÉRIENNE DE RIVERS—LES ENTRETIENS DU MINISTRE AVEC LA PROVINCE

**M. Craig Stewart (Marquette):** Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question au ministre de l'Expansion économique régionale? Le 20 octobre, le ministre devait rencontrer les notables de la base aérienne de Rivers et de Brandon. Or ce voyage a été reporté à cause de la crise québécoise. Vu l'incertitude de la situation économique dans l'Ouest du Manitoba, le ministre peut-il dire à la Chambre quand il se rendra dans cette province et à quelle date auront lieu ces réunions?

[Français]

**L'hon. Jean Marchand (ministre de l'Expansion économique régionale):** Monsieur l'Orateur, nous avons l'intention d'aller visiter les deux bases dès que nous serons bien fixés sur la politique à suivre au sujet des gens qui vont être mis à pied.

[Traduction]

**L'hon. W. G. Dinsdale (Brandon-Souris):** Une question complémentaire, monsieur l'Orateur. Comme un groupe représentatif du Manitoba, sous la direction du premier ministre de cette province, a récemment fait des instances au ministre pour que soit étendue la région désignée, fera-t-il une déclaration à ce sujet à sa visite à Rivers et à Brandon?

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. Le député du Yukon a la parole.